© О.В. Райлян, К.А. Шарафутдинова, Р.Т. Сираева, Р.З. Хизбуллина, А.И. Тагирова

Научная статья
**УДК 372.891**

# ПУТИ ФОРМИРОВАНИЯ БИЛИНГВАЛЬНОЙ ПРЕДМЕТНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ И НАВЫКОВ СМЫСЛОВОГО ЧТЕНИЯ (НА ПРИМЕРЕ УРОКОВ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И ГЕОГРАФИИ)

О.В. Райлян, К.А. Шарафутдинова, Р.Т. Сираева, Р.З. Хизбуллина, А.И. Тагирова

**Райлян Ольга Валерьевна,**
старший преподаватель кафедры иностранных языков и коммуникативных технологий, Национальный исследовательский технологический университет «МИСИС», Москва, Россия.
olyarai@yandex.ru

**Шарафутдинова Камилла Айдаровна,**
студент, Национальный исследовательский технологический университет «МИСИС», Москва, Россия.
sharafutdinovakam@gmail.com

**Сираева Райля Талгатовна,**
кандидат филологических наук, доцент кафедры сопоставительного языкознания и экскурсоведения факультета башкирской филологии, востоковедения и журналистики, Уфимский университет науки и технологий, Уфа, Россия.
malikmatroskin@yandex.ru

**Хизбуллина Резеда Зиязетдиновна,**
кандидат педагогических наук, доцент кафедры геодезии, картографии и географических информационных систем Института природы и человека, Уфимский университет науки и технологий, Уфа, Россия.
hizbullina@yandex.ru

**Тагирова Азалия Ильшатовна,**
студент, Институт природы и человека, Уфимский университет науки и технологий, Уфа, Россия.
tagirovaazaliia@gmail.com

**Аннотация.** *В условиях информационной насыщенности и глобализации современного общества формирование навыков междисциплинарной работы с текстом становится центральным элементом образовательного процесса. Данная статья посвящена проблеме*

*межпредметной интеграции английского языка и географии в системе общего образования. Рассматриваются возможности методики CLIL (Content and language Integrated Learning), при которой иностранный язык выступает не самоцелью, а инструментом освоения предметного содержания. Целью статьи является обоснование методических условий взаимодействия географического и языкового компонентов. Авторы показывают, что работа с англоязычными географическими текстами формирует предметные и языковые компетенции, развивает умение сопоставлять разные источники, выявлять причинно-следственные связи и использовать терминологию в контексте. Особое внимание уделяется лексике в текстах, посвященных геоморфологическим процессам, климату, экологическим проблемам и культурно-географическим объектам. Приводятся сравнительные таблицы Учебно-методических комплексов Starlight и Полярная звезда, выявляются совпадения и уникальные элементы содержания. Предлагаются этапы работы с текстом, такие как предтекстовый, текстовый и послетекстовый. В статье описаны приемы преобразования информации из карт, таблиц, схем и климатограмм в связное высказывание на английском языке. Обосновывается необходимость планирования от предметного результата, отбора языкового минимума и постепенного усложнения когнитивной нагрузки по схеме «факт-связь-аргументированный вывод». Таким образом, интеграция эффективна, языковые задания подчинены решению географических задач, а английский язык выступает инструментом получения, переработки и передачи предметной информации. Такой подход развивает у обучающихся смысловое чтение, критическое мышление, терминологическую грамотность и способность описывать природные и социально-экономические явления.*

**Ключевые слова:** *география, английский язык, CLIL, межпредметная интеграция, работа с текстом, смысловое чтение, учебно-методический комплекс, профессиональная компетентность, билингвальная компетенция.*

**Библиографическая ссылка**: *Райлян О.В., Шарафутдинова К.А., Сираева Р.Т., Хизбуллина Р.З., Тагирова А.И. Пути формирования билингвальной предметной компетенции и навыков смыслового чтения (на примере уроков английского языка и географии) // ЦИТИСЭ. 2026. № 4. С. 267-279.*

Research Full Article
**UDC 372.891**

# WAYS TO DEVELOP BILINGUAL SUBJECT-SPECIFIC COMPETENCE AND SKILLS OF MEANINGFUL READING (USING ENGLISH LANGUAGE AND GEOGRAPHY LESSONS AS AN EXAMPLE)

O.V. Raylyan, K.A. Sharafutdinova, R.T. Siraeva, R.Z. Khizbullina, A.I. Tagirova

**Olga V. Raylyan,**
Senior Lecturer at the Department of Foreign Languages and Communication Technologies, National University of Science and Technology «MISIS», Moscow, Russian Federation.
olyarai@yandex.ru

**Kamilla A. Sharafutdinova,**
Student, National University of Science and Technology «MISIS», Moscow, Russian Federation.
sharafutdinovakam@gmail.com

**Rajlya T. Siraeva,**
Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Comparative Linguistics and Tour Guide Studies at the Faculty of Bashkir Philology, Oriental Studies, and Journalism, Ufa University of Science and Technology, Ufa, Russian Federation.
malikmatroskin@yandex.ru

**Rezeda Z. Hizbullina,**
Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor of the Department of Geodesy, Cartography and Geographical Information Systems of the Institute of Nature and Man, Ufa University of Science and Technology, Ufa, Russian Federation.
hizbullina@yandex.ru

**Azaliya I. Tagirova,**
Student, Institute of Nature and Man, Ufa University of Science and Technology, Ufa, Russian Federation.
tagirovaazaliia@gmail.com

**Abstract.** *In the context of the information-rich and globalized nature of modern society, the development of skills in interdisciplinary work with text becomes a central element of the educational process. This article is devoted to the problem of interdisciplinary integration of English and geography in the general education system. The possibilities of the CLIL (Content and Language Integrated Learning) methodology are examined, in which a foreign language is not an end in itself, but a tool for mastering subject content. The aim of the article is to substantiate the methodological conditions for the interaction of geographical and linguistic components. The authors demonstrate that working with English-language geographical texts develops subject-specific and language competencies, fosters the ability to compare different sources, identify cause-and-effect relationships, and use terminology in context. Special attention is paid to the vocabulary in texts devoted to geomorphological processes, climate, environmental issues, and cultural-geographical objects. Comparative tables of the Starlight and Polyarnaya Zvezda educational and methodological complexes are provided, and similarities and unique content elements are identified. The stages of working with text are proposed, such as pre-text, textual, and post-text. The article describes techniques for transforming information from maps, tables, diagrams, and climatograms into a coherent statement in English. The necessity of planning based on the subject-specific outcome, selecting a language minimum, and gradually increasing the cognitive load according to the "fact-connection-reasoned conclusion" scheme is substantiated. Thus, integration is effective: language tasks are subordinated to solving geographical problems, and the English language serves as a tool for obtaining, processing, and transmitting subject-specific information. This approach develops students' comprehension reading skills,*

*critical thinking, terminological literacy, and the ability to describe natural and socio-economic phenomena.*

**Keywords:** *geography, English language, CLIL, interdisciplinary integration, text work, meaningful reading, educational and methodological complex, professional competence, bilingual competence.*

**For citation**: Raylyan, O. V., Sharafutdinova, K. A., Siraeva, R. T., Khizbullina, R. Z., & Tagirova, A. I. (2026). Ways to develop bilingual subject-specific competence and skills of meaningful reading (Using English language and geography lessons as an example). *CITISE*, *4*, 267–279. (In Russian).

Взаимодействие географии и английского языка позволяет обучающимся изучать представленный им материал не в узком направлении, а с разных точек зрения и в разных аспектах. То есть человеку представляется более широкая картина исследуемого явления. Особенно эффективной данная связь выступает при рассмотрении природных процессов – геоморфологические изменения, особенности климатических условий, атмосферные явления, также сюда можно отнести экологические проблемы. Данные тематические направления дают возможность увеличивать перечень географических понятий школьников и студентов и помимо этого использовать английский язык как инструмент получения и обработки предметной и дополнительной информации [8].

Современные образовательные стандарты ставят задачу обучить обучающихся не только предметным знаниям, но и развить в них умения самостоятельной работы с данными. Им необходимо использовать различные виды текстов, сравнивать содержащиеся в них сведения, выявлять причинно-следственные связи и определять важность полученной информации. Если же работать с источниками на английском языке, то к вышеперечисленным действиям добавляется необходимость учитывать языковую форму представления данных. Именно данное качество интеграции языкового и предметного содержания, например описания природных явлений, становится значимым и востребованным, так как позволяет сформировать способность работы с информацией одновременно в двух направлениях. В данном случае текст представляет собой не просто средство передачи информации, а требуется понимание его содержания, последующее соотнесение с уже известными данными, выделение основного материала и конечное использование полученных знаний для решения определенной учебной или практической задачи. Так как преобладающий объем географической информации связан с пространственным расположением объектов, взаимодействием природных компонентов и деятельностью человека, то географический текст, по сути, позволяет словесно отразить определенную систему взаимосвязанных явлений. Именно поэтому для географии, как дисциплины, такой подход становится особенно важным.

В подготовке основы для осуществления такой работы рационально будет опираться на системно-деятельностный подход, техники смыслового чтения и приемы критического анализа информации. Это значит, что обучающийся должен не только установить значение отдельных слов или словосочетаний, но и понять, цель их использования в описании географического объекта или процесса. То есть обучающийся обозначает для себя какую роль играет то или иное выражение в выявлении связей между явлениями и составлении выводов на основе прочитанного [13].

Терминологию эффективнее изучать таким образом, потому что обучаемый связывает новое слово не только с его переводом, но и с конкретным природным явлением или образом. Например, знакомясь со словами и словосочетаниями lava flow, crater, drizzle, или

tornado важно обозначить, какое явление обозначает каждое наименование, и после определить при каких условиях оно возникает и какими особенностями его можно охарактеризовать. В результате иностранное слово перестает быть отдельным элементом речи и становится составляющей конкретной системы знаний.

В рамках Content and Language Integrated Learning (методика интегрированного предметно-языкового обучения) изучение предмета происходит на иностранном языке; языковой материал может стать опорой для формирования предметных образов, знаний и умений. Оперирование термином включает его написание, произношение, значение, структуру и употребление в контексте. Данный комплексный подход образует связь между изучаемым явлением и его языковой формой. Хорошим примером служит изучение лексики на тему вулканизма – можно работать со словами volcano, volcanic, volcanic eruption, lava flow, crater, vent и dormant volcano одновременно и сопоставлять их перевод с соответствующими элементами географического описания [10].

В качестве дополнительного средства закрепления терминологии можно использовать особенности произношения слов. Обучающиеся, сталкиваясь с новыми словами, обращают свое внимание на ударение в нем, особенность звучания звуков и ритм их проговаривания. После этого они включают их в краткие описания природных процессов, например, при изучении атмосферных явлений это могут быть слова: gale, drizzle, hail, blizzard, breeze, steam. В данной ситуации значимым становится не само по себе правильное произношение, а его сочетание с пониманием значения слова и использованием в контексте.

Следующий вариант работы представлен анализом структуры терминов. Составные или сложные слова, которые характерны для экологического блока в географии позволяет учащимся объединить несколько смысловых элементов в одной лексической единице в английском языке. Встречаясь с такими выражениями как deforestation, soil erosion, depletion of natural resources, учащиеся способны выделить отдельные смысловые компоненты терминов и применить их при описании экологической ситуации.

Так, можно сказать, что языковая работа в объединенном курсе непосредственно связывается с содержанием географии как науки. В нем произношение, структура и значение слова рассматривается не отдельно, а ограниченно в рамках отдельной темы. Это впоследствии позволяет сделать освоение терминологии более осмысленным и вместе с этим расширяет возможности работы с географической информацией на английском языке.

Сочетание двух дисциплин позволяет сформировать более целостный и широкий образ изучаемого процесса. Роль географии в таком случае – дать возможность определить пространственные характеристики явления, причины его возникновения и последствия, английский язык же дает доступ к дополнительным инструментам обращения к информации, которая представлена в международном информационном пространстве. В итоге обучаемый поучает возможность не только изучить географический материал с различных сторон, но и применять иностранный язык для его описания, что выступает значимой компетенцией в современном мире [6].

При выполнении заданий в рамках методики интегрированного изучения важное место занимает преобразование информации из одной формы в другую. Так, обучающемуся может быть предложена на рассмотрение карта распространения определенного явления природного или антропогенного характера и поставлена задача: выделить основные территории его проявления, затем описать полученную информацию на английском языке. В данном примере происходит переход от визуально информации к связанному тексту. Аналогичным способом можно работать с таблицами, схемами, фотографиями и диаграммами.

Наглядным примером служит изучение вулканической активности в районе Yellowstone National Park или особенностей хозяйственной деятельности населения на территории рядом с Lake Titicaca. И в первом, и во втором случае учащемуся нужно сначала

осознать географическую информацию, а затем отразить ее инструментами английского языка. Эффективность данного формата задания выражается в том, что оно требует не воспроизведения готового материала, а его переработки и систематизации.

Другим направлением является установление причинно-следственных связей. Ученики рассматривают такие понятия как burning of fossil fuels, greenhouse effect и melting of polar ice на уроках, ориентированных на углубление знаний в экологическом направлении. В данной ситуации важно не только запомнить соответствующие английские словосочетания, но и вывести между ними содержательную связь. Такая работа приводит школьника к комплексному пониманию процесса и помогает перейти от фрагментарного усвоения терминов к выстраиванию системы из взаимосвязанных показателей.

Так, можно сказать, что фонетическая и лексическая работа с географическими понятиями на английском языке должна рассматриваться как один из элементов образовательного процесса. Ее результатами становятся увеличение словарного запаса, совершенствование навыков построения предложения на иностранном языке, выявление фонетических особенностей языка, а также более глубокое понимание информации прикладного характера, в нашем случае географических знаний. Кроме того, данный способ составляет базу для развития ассоциативного мышления, смыслового чтения и навыка объяснять явления средствами английского языка.

Для того чтобы оценить данный метод было проведено сравнение содержания учебно-методических изданий «Starlight» и «Полярная звезда». Сравнение позволило выделить темы, в которых материал двух курсов непосредственно пересекается, а также установить содержательные элементы, представленные только в одном из рассматриваемых УМК. Полученные результаты позволяют использовать имеющиеся совпадения как основу для разработки интегрированных заданий.

В УМК «Starlight 8» (модуль 1a «Volcano chasers») и УМК «Полярная звезда» (5-6 классы, параграф 24 «Движение земной коры (2)») тема вулканизма раскрывается с разных ракурсов. Сравнительный анализ представлен в Таблице 1.

Таблица 1

Сравнительный анализ лексики по теме «Вулканизм» (составлена авторами)

| **УМК «Starlight 8» (модуль 1a «Volcano chasers»)** | **УМК «Полярная звезда» (5-6 классы, параграф 24 «Движение земной коры (2)»)** |
|---|---|
| volcano | вулкан |
| volcanic eruption | извержение вулкана |
| lava flow | лавовый поток |
| ash | пепел |
| crater | кратер |
| vent | жерло |
| dormant volcano | потухший вулкан |
| steam | пар |

Сопоставительный анализ показывает, что лексические ядра практически идентичны, однако каждый комплекс содержит уникальные особенности. Так, исключительно в учебнике английского языка встретился термин volcanic lightning (вулканическая молния – редкое физическое явление при извержениях), в то время как отечественный учебник географии расширяет понятийный ряд за счет терминов: вулканический конус, вулканические бомбы, магма, гейзер. Тема гейзеров также детально раскрывается в англоязычных оригинальных материалах о Йеллоустонском национальном парке (Yellowstone National Park), где учащиеся знакомятся с динамикой знаменитого гейзера Old

Faithful и современной концепцией супервулкана. Еще одним разделом знаний является изучение карстовых процессов: англоязычные тексты дают следующую классификацию пещер (ice, sea, limestone caves), описывают механизмы роста сталактитов и сталагмитов и знакомят с уникальной троглобионтной фауной (troglobites).

Изучение погоды представляет связь между дисциплинами. Сравнение лексики на тему атмосферных явлений представлено в Таблице 2.

Таблица 2

Сравнительный анализ лексики по теме «Атмосферные явления» (составлена авторами)

| **УМК «Starlight 7» (модуль 3a «Wild Places»)** | **УМК «Полярная звезда» (5-6)** |
|---|---|
| flood | наводнение, паводок (п.35 «реки – артерии земли (2)») |
| gale | шторм (п.43 «ветер») |
| breeze | бриз (п.43 «ветер») |
| hail | град (п.45 «влага в атмосфере (2)») |
| sleet | мокрый снег, снег с дождем (п.45 «влага в атмосфере (2)») |
| drizzle | морось (п.45 «влага в атмосфере») |
| storm | гроза (п.48 «атмосфера и человек») |
| heavy rain | обильные осадки (п.48 «атмосфера и человек») |
| tornado | смерч (п.48 «атмосфера и человек») |

Проанализировав данную таблицу, можно отметить следующее: в УМК по английскому языку подробно прорабатываются понятия blizzard/snowstorm, shower, sunshine, sunny spells, light clouds, heavy clouds, в то время как в учебнике географии акцент делается на такие явления как туман, ураган, молния, радуга. Тексты на английском, которые описывают субарктический тундровый и тропический пустынный климат (Tundra and Hot Desert Climate), формируют у учащихся четкие количественные представления об экстремальных температурах (падение показателей температуры в Тундре до -35° и их превышение 46° в пустынях). Дневники полярников в Антарктиде позволяют органично интегрировать знания о суровой биосфере и специфике научно-исследовательской деятельности на антарктических станциях в условиях экстремальных температур до -70°.

Различия в фокусе внимания ярко проявляются при изучении экологических проблем (Таблица 3). Специфика сопоставления заключается в том, что англоязычные материалы ориентированы преимущественно на глобальный масштаб (ozone depletion, global warming, greenhouse effect, radioactivate contamination, sound pollution), в то время как курс географии фокусируется на национальной специфике (экологическая ситуация и безопасность в России: *загрязнение почв, антропогенные аварии, техногенные катастрофы, заповедники, заказники, национальные парки, памятники природы.*) Сопоставление локального и глобального уровней особенно важно при изучении экологической тематики. Конкретная экологическая проблема может рассматриваться как часть более масштабного природного процесса. Так, изучая тему «Парниковые газы» обучающиеся могут выявить связь между динамикой климатических показателей, уменьшением площади полярных льдов и изменением уровня Мирового океана. Используя эти же данные, можно рассмотреть тему рисков островных и низменных прибрежных территорий, например Мальдивских островов. Так, получается, что исследуемая проблема изучается не только в географическом, но и причинно-следственном аспекте.

Таблица 3

Сравнительный анализ лексики по теме «Экология» (составлена авторами)

| **УМК «Starlight 10», unit 4.5 «Environmental News»** | **УМК «Полярная звезда» (8 класс), параграф 40 «Экологическая безопасность в России»** |
|---|---|
| deforestation | вырубка и деградация лесов |
| extinction of animals, loss of biodiversity | сокращение и исчезновение видов животных и растений |
| soil erosion | эрозия |
| depletion of natural resources | истощение недр |
| air pollution | загрязнение воздуха |
| sea pollution | загрязнение вод |
| environmental problems | экологические проблемы |

Языковой элемент может быть включен в интегрированный метод обучения через изучение объектов природного и культурного наследия. Литература, посвященная таким объектам, как Пизанская башня, Великий Сфинкс, Пирамида Солнца, или Тадж-Махал, дает возможность объединить географические данные со сведениями об истории, культуре и особенностях территорий, на которых расположены эти памятники. В тоже время английский язык применяется не только для обозначения географических терминов и наименований, но и как инструмент описания самого объекта и его географического положения.

Одновременно формируется небольшой словарь терминов, которые потребуются непосредственно при работе с текстом. При составлении такого словаря полезно представлять лексику не в виде простого списка переводов, а связывать каждое слово с конкретным объектом или процессом. Например, при подготовке к тексту о вулканизме можно предложить учащимся соотнести слова volcano, volcanic eruption, lava flow, crater, vent и dormant volcano с элементами схемы вулкана и их русскими эквивалентами. Благодаря этому новое слово сразу получает содержательную опору.

Этот этап снижает языковые трудности при последующем чтении и одновременно позволяет учителю определить, какие географические понятия уже знакомы учащимся, а какие требуют дополнительного объяснения. В результате работа с текстом начинается не с механического перевода каждого предложения, а с формирования общего представления о его содержании и предполагаемой тематике.

Далее приведем примеры занятий на этапе «Во время чтения» по теме «Вулканизм»:

1. Ознакомительное чтение (Skimming). Просмотрите текст “In the Heat of the Moment”, обращая внимание на первое и последнее предложение каждого абзаца. Сформулируйте микротему для каждого из абзацев. На основе выделенных микротем определите главную тему текста в 1-2 предложениях.

2. Сканирование (Scanning). Не читая текст целиком, найдите ответы на вопросы:

а) What is the name of the Icelandic volcano that erupted in 2010?

б) How close to the lava flow was the photographer standing?

в) How high were the fountains of lava shooting into the air?

3. Детальное чтение (Reading for detail). Прочитайте текст и определите, являются ли утверждения верными (True), неверными (False) или информация отсутствует в тексте (Not stated). Подтвердите свой ответ цитатой из текста.

а) Volcano chasing is completely safe if you were a gas mask.

б) Lava streams are dangerous only because of their high temperatures.

в) Lava fountains cannot reach heights comparable to multi-storey buildings.

d) Eruptions in subarctic regions like Iceland are always accompanied by heavy

snowfall.

e) Scientists fully understand the nature and origin of volcanic lightning.

Интеграция английского языка и географии становится содержательной, если учащийся решает географическую проблему посредством иностранного языка, а не выполняет два независимых набора упражнений. Такая организация соответствует логике CLIL, в которой содержание, коммуникация, когнитивная деятельность и культурный компонент рассматриваются как взаимосвязанные элементы обучения.

Целесообразно начинать планирование с предметного результата. Например, целью может быть не «выучить лексику по теме Climate», а «сравнить климат двух территорий по карте, климатограмме и краткому тексту и объяснить выявленные различия на английском языке». После обозначения задачи необходимо выделить языковой минимум: термины, используемые речевые модели и средства логической связи. Применительно к климатической тематике это могут быть annual precipitation, average temperature, dry season, prevailing winds, located in, influenced by, as a result. Подобный отбор слов становится барьером возможной перегрузке учащихся лексикой второстепенной роли.

Следующий этап – определение последовательности работы ученика. В первую очередь учащийся выделяет факты, затем группирует их, устанавливает связи и отношения между ними и делает вывод. Например, данная цепочка: утверждение о низком количестве осадков является фактом, связь между расположением участка и режимом осадков – объяснением, вывод о характере растительности – результатом анализа. Благодаря такой структуре интегрированная работа становится инструментом построения рассуждения на заданную географическую тему.

Также большую роль играет согласованность источников. Если основной источник – это карта, то текст должен помогать ее читать и интерпретировать, если же основным источников является текст, то карта должна уточнять его содержание и утверждать данные, указанные в нем.

Географическая информация редко существует только в словесной форме. Одно явление может быть представлено текстом, картой, климатограммой, таблицей, фотографией или профилем рельефа. Поэтому смысловое чтение в интегрированном курсе целесообразно понимать как умение сопоставлять разные формы представления информации. Учащийся должен определить не только «что сказано», но и «где это можно проверить» и «какой источник дает наиболее точное основание для вывода».

Практической моделью может служить последовательность «текст – визуальный источник – проверка – вывод». Например, после чтения небольшого английского текста о речном бассейне учащийся определяет на карте его положение, затем сопоставляет описание режима реки с климатограммой. Если данные не совпадают, необходимо проверить масштаб, временной период и территорию, к которой относится каждый источник. Тем самым формируется критическое отношение к информации без отказа от учебного содержания.

Особенно продуктивна работа с масштабом. Учащимся можно предложить сравнить одну территорию на картах разных масштабов и объяснить, почему на одной карте видны отдельные формы рельефа или населенные пункты, а на другой они обобщены. Материалы National Geographic рассматривают масштаб, направления, условные обозначения и интерпретацию карт как самостоятельные картографические умения [6]. Эти операции легко объединяются с английскими заданиями на описание расстояния и взаимного положения.

При создании тематической карты группа может представить природные риски, климатические особенности или туристические объекты. Пояснительный текст в легенде прописывается на английском языке. При работе с картой, она не должна становиться самоцелью, то есть после любого задания с ней необходимо установить какую информацию она дает и какой факт подкрепляет вывод. Важно уточнить, что ответы на задания по такой

карте тоже составляются на английском – в данном случае принцип «сначала вопрос, затем инструмент» позволяет сохранить предметный ориентир урока.

Для учащихся, испытывающих трудности, можно использовать краткую двуязычную опору, выделение ключевых фрагментов текста, использование «банка» слов и готовых словосочетаний, начинающих предложения. Например: The region is located…, The climate is influenced by…, The main reason is…, The map shows… Более подготовленные же ученики могут использовать словарь перечнем главных тематических слов и самостоятельно словесно изложить данные, изображенные на карте.

При использовании подобной градации важно дифференцировать не само географическое задание, а степень предлагаемой поддержки для его выполнения. Все обучающиеся решаю поставленную задачу – объяснение различий климата двух территорий, – однако одни получают готовые языковые конструкции, второй может выбрать необходимые языковые модели из списка, а третий самостоятельно выстроит текст ответа. Именно данный подход позволяет сохранять общую тему и уровень предметного содержания и в то же время учитывает различия в языковой подготовке учеников.

Увеличение когнитивной нагрузки обязательно должно проходить постепенно. Такие вопросы как Where? и What? способствуют развитию навыка извлечения информации; вопрос How? требует описания явления; Why? – объяснения причины; Which evidence? – ответа рассуждения с аргументацией. Очевидно, что одновременно с повышением уровня обучения возрастают требования к когнитивным и языковым показателям CLIL-заданий. Следовательно, усложнение должно идти постепенно по следующей схеме: факт – связь – объяснение – аргументированный вывод.

Вышеуказанный принцип позволяет избежать таких крайностей как чрезмерное упрощение предметного содержания и перегрузка иностранным языком. Так, целью остается достижение географического результата с использование языкового ресурса, а не создание максимально сложного английского текста.

Описываемое интегрированное обучение требует несколько иного подхода к оцениванию заданий. То есть, если проверять только перевод слов, то географический результат уходит на второй план; если же учитывать исключительно содержание, то языковой компонент не подвергается оценке.

Рационально и оптимально использовать четыре показателя – это предметная точность, работа с источниками, практическая языковая реализация и аргументация. Каждый их них по оценивать по шкале от нуля до двух. «Предметная точность» выражает правильность выполнения географического задания и верно ли оно описано. «Работа с источниками» показывает применялись ли таблицы, карты или тексты для аргументации. «Языковая реализация» – это оценка понятности и адекватности примененных конструкций на английском языке. «Аргументация» выявляет есть ли логическая связь между данными и выводом [8].

Для оценочной работы целесообразно использовать незнакомый материал. Так, после изучения климата различных районов обучающимся предлагается климатограмма или карта, с которой они еще не работали. Их задачей будет определение вида климатических условий, нахождение двух доказательств и формулирование краткого вывода на английском языке. Такой формат помогает проверять способность переносить алгоритм работы на новый материал, а не воспроизведение определенного текста.

Интеграция английского и географии или другого предмета более эффективна и предоставляет устойчивый результат при организации последовательных связанных занятий. Так, цикл «Climate and human activity» может состоять из четырех этапов: анализ текста и климатограммы; сравнение двух регионов; изучение экологической проблемы на основе нескольких видов источников; создание графического произведения – карты, презентации или графика.

Распределение задач между преподавателями должно быть конкретным и осмысленным. Педагог английского языка обеспечивает языковую поддержку: речевые конструкции, чтение. Учитель географии же отвечает за правильность научных фактов, содержания, картографическую интерпретацию и причинно-следственные связи. При этих условиях значимым становится совместный отбор источников – материал должен быть надежным по содержанию и доступным по языку. Итогом работы обучаемого может выступать не пересказ, а аналитический продукт: сравнительная таблица, обоснование решения проблемы или карта рисков. В результате предметное объединение охватывает четыре уровня: географическое содержание, языковые средства, когнитивные процессы и создание продукта конкретного назначения.

В заключении отметим, что интеграция английского языка и географии может быть реализована не только на уровне терминов или совпадающих тем. Так, наиболее эффективными занятиями выступают те, на которых языковые задания связаны с решением географических задач. Именно в таких случаях обучающийся применяет иностранный язык для преобразования, получения и передачи предметных данных.

Сопоставление «Полярная звезда» и УМК «Starlight» представляет наличие большого количества пересечений в тематическим содержании, которые могут стать основой для составления плана занятий. К ним можно отнести природные явления, климат, экологические проблемы, географические объекты и культурное наследие. В тоже время содержание обоих курсов не является идентичным, что позволяет дополнять один учебный материал другим.

Систематическое включение в учебную деятельность англоязычных географических материалов способствует развитию нескольких групп навыков: смыслового чтения, поиска нудной информации, сравнения источников, использование предметной терминологии и построение связанного высказывания. Так, учащиеся одновременно получают возможность рассматривать природные и социально-экономические явления в единой системе, а не как набор отдельных фактов [11].

В более широком педагогическом смысле межпредметная интеграция позволяет связать содержание различных дисциплин с реальными объектами и процессами окружающего мира [15]. Природные явления, географические зоны, культурные памятники и деятельность человека оказываются элементами одной системы. Именно такое восприятие учебного материала помогает постепенно формировать у ученика представление о взаимосвязях между природой, человеком, пространством и языком, как инструментом описания окружающего мира.

**Список источников:**

1. Адельмурзина И.Ф., Тагирова А.И., Сираева Р.Т., Кулыева А.А., Файрузов И.И. Значимость изучения иностранного языка в представлениях студентов направления подготовки «Картография и геоинформатика» // ЦИТИСЭ. 2026. № 2. С. 494-506. URL: https://elibrary.ru/iarzqq

2. Адыгбай Н.О. Межпредметная интеграция в преподавании английского языка в национальной школе Республики тыва // Архонт. 2024. № 6(45). С. 60-63. URL: https://elibrary.ru/tujwsy

3. Ахметгареева Э.В., Байназаров И.Н., Газизов Р.Р., Зарипова Л.А., Хасанов Р.Р. Межпредметный характер формирования картографических знаний (при изучении истории и географии) // ЦИТИСЭ. 2022. № 1. С. 32-42. DOI: http://doi.org/10.15350/2409-7616.2022.1.03

4. Белецкая А.Ю., Мишина Я.С. Актуализация межпредметных связей на уроках английского языка // Вопросы педагогики. 2022. № 5-2. С. 32-37. URL: https://elibrary.ru/cbiymt

5. Воропай Д.С., Гришенко В.Д. CLIL как технология интеграции предметного и языкового обучения в российской школе // Reports Scientific Society. 2026. № 5(73). С. 140-143. URL: https://elibrary.ru/geuniv

6. Дарендорф М.В., Селюкова Д.А. Межпредметные связи как средство формирования учебной мотивации // Актуальные проблемы экономики, социологии и права. 2020. № 4. С. 55-57. URL: https://elibrary.ru/fanzxd

7. Доронина Л.О. Педагогические условия межпредметного взаимодействия участников образовательного процесса // Тенденции развития науки и образования. 2024. № 106-1. С. 109-112. DOI: http://doi.org/10.18411/trnio-02-2024-31

8. Дудолкин Я.Г., Протасова О.А. Межпредметная интеграция учебных дисциплин в общеобразовательной школе // Казанская наука. 2025. № 2. С. 58-60. URL: https://elibrary.ru/syyaeo

9. Закирзянова К.М. Методы активизации познавательной деятельности учащихся на интегрированных уроках английского языка // Интернаука. 2025. № 5-2(369). С. 31-33. URL: https://elibrary.ru/xodlyw

10. Камзина А.А. Технология CLIL (Content and Language Integrated Learning: предметно- языковое интегрированное обучение) как вид билингвального обучения // Студенческий вестник. 2021. № 5-1(150). С. 17-19. URL: https://elibrary.ru/zyvvyx

11. Левшина В.С. Использование межпредметных связей на уроках английского языка в 9-м классе (на примере УМК Spotlight) // Молодой ученый. 2026. № 15(618). С. 294-301. URL: https://elibrary.ru/oxvxyf

12. Омбоева Н.А., Карпова О.В. Формирование функциональной грамотности учащихся в ходе интегрированных уроков английского языка и географии // Учебный год. 2025. № 2(80). С. 29-34. URL: https://elibrary.ru/yduukk

13. Сороквашина Г.А. Генезис понятия «системно-деятельностный подход в образовании» // Российская наука и образование сегодня: проблемы и перспективы. 2026. № 3(70). С. 64-66. URL: https://elibrary.ru/sgsapu

14. Учебник как модель мира и общества / Т. В. Артемьева, М. И. Микешин, А. С. Жирнова [и др.]. – Санкт-Петербург: Санкт-Петербургский Научный Центр Истории Идей, 2021. URL: https://elibrary.ru/rwwcat

15. Хизбуллина Р.З., Еникеев Ю.А. Использование межпредметных связей при изучении географии и физики в процессе самообразования школьников // Современные проблемы науки и образования. 2015. № 1-1. С. 1841. URL: https://elibrary.ru/viffob

16. Хизбуллина Р.З., Якупова Л.Р., Салемгараева Л.Р., Ахметшина Г.А. Использование межпредметных связей в формировании у школьников умений к исследовательской деятельности на уроках химии и географии // ЦИТИСЭ. 2019. № 4(21). С. 262-270. DOI: https://doi.org/10.15350/24097616.2019.4.26

**References**:

1. Adelmurzina, I. F., Tagirova, A. I., Siraeva, R. T., Kulyeva, A. A., & Fayruzov, I. I. (2026). The importance of studying a foreign language as perceived by students majoring in "Cartography and Geoinformatics". *CITISE, 2,* 494–506. (In Russian). https://elibrary.ru/iarzqq

2. Adygbay, N. O. (2024). Interdisciplinary integration in English language teaching within national schools of the Republic of Tuva. *Arkhont*, *6*(45), 60–63. (In Russian). https://elibrary.ru/tujwsy

3. Akhmetgareeva, E. V., Baynazarov, I. N., Gazizov, R. R., Zaripova, L. A., & Khasanov, R. R. (2022). The interdisciplinary nature of developing cartographic knowledge (in the context of studying history and geography). *CITISE*, *1,* 32–42. (In Russian). http://doi.org/10.15350/2409-7616.2022.1.03

4. Beletskaya, A. Yu., & Mishina, Ya. S. (2022). Actualizing interdisciplinary connections in English lessons. *Issues in Pedagogy*, *5-2,* 32–37. (In Russian). https://elibrary.ru/cbiymt

5. Voropay, D. S., & Grishenko, V. D. (2026). CLIL as a technology for integrating subject-matter and language instruction in Russian schools. *Reports Scientific Society*, *5*(73), 140–143. (In Russian). https://elibrary.ru/geuniv

6. Darendorf, M. V., & Selyukova, D. A. (2020). Interdisciplinary connections as a means of fostering learning motivation. *Current Issues in Economics, Sociology, and Law*, *4,* 55–57. (In Russian). https://elibrary.ru/fanzxd

7. Doronina, L. O. (2024). Pedagogical conditions for interdisciplinary interaction among participants in the educational process. *Trends in the Development of Science and Education*, *106-1*, 109–112. (In Russian). http://doi.org/10.18411/trnio-02-2024-31

8. Dudolkin, Ya. G., & Protasova, O. A. (2025). Interdisciplinary integration of academic subjects in general education schools. *Kazan Science*, *2,* 58–60. (In Russian). https://elibrary.ru/syyaeo

9. Zakirzyanova, K. M. (2025). Methods for stimulating students' cognitive activity during integrated English lessons. *Internauka*, *5-2*(369), 31–33. (In Russian). https://elibrary.ru/xodlyw

10. Kamzina, A. A. (2021). CLIL (Content and Language Integrated Learning) technology as a form of bilingual education. *Student Bulletin*, *5-1*(150), 17–19. (In Russian). https://elibrary.ru/zyvvyx

11. Levshina, V. S. (2026). The use of interdisciplinary connections in 9th-grade English lessons (based on the *Spotlight* teaching materials). *Young Scientist*, *15*(618), 294–301. https://elibrary.ru/oxvxyf

12. Omboeva, N. A., & Karpova, O. V. (2025). Developing students' functional literacy through integrated English and geography lessons. *Academic Year*, *2*(80), 29–34. (In Russian). https://elibrary.ru/yduukk

13. Sorokvashina, G. A. (2026). The genesis of the concept of a "system-activity approach in education". *Russian Science and Education Today: Problems and Prospects*, *3*(70), 64–66. (In Russian). https://elibrary.ru/sgsapu

14. Artemyeva, T. V., Mikeshin, M. I., Zhirnova, A. S., et al. (2021). *The textbook as a model of the world and society*. Saint Petersburg Scientific Center for the History of Ideas. (In Russian). https://elibrary.ru/rwwcat

15. Khizbullina, R. Z., & Enikeev, Yu. A. (2015). The use of interdisciplinary connections in the study of geography and physics during students' self-directed learning. *Modern Problems of Science and Education*, *1-1,* Article 1841. (In Russian). https://elibrary.ru/viffob

16. Khizbullina, R. Z., Yakupova, L. R., Salemgaraeva, L. R., & Akhmetshina, G. A. (2019). Using interdisciplinary connections to develop students' research skills in chemistry and geography lessons. *CITISE*, *4*(21), 262–270. (In Russian). https://doi.org/10.15350/24097616.2019.4.26

Submitted: 29 September 2026 Accepted: 29 October 2026 Published: 30 October 2026